



NACIONES  
UNIDAS



Convención Marco sobre  
el Cambio Climático

Distr.  
GENERAL

FCCC/CP/1997/4  
12 de noviembre de 1997

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

CONFERENCIA DE LAS PARTES  
Tercer período de sesiones  
Kyoto, 1º a 10 de diciembre de 1997  
Tema 2 e) del programa provisional

#### CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN

##### ADMISIÓN DE ORGANIZACIONES EN CALIDAD DE OBSERVADORES

Admisión de observadores: organizaciones intergubernamentales  
y no gubernamentales

##### Nota de la secretaría

1. La admisión de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales en calidad de observadores se rige por el párrafo 6 del artículo 7 de la Convención, que entre otras cosas dispone que "todo... organismo u órgano, sea nacional o internacional, gubernamental o no gubernamental, competente en los asuntos abarcados por la Convención y que haya informado a la secretaría de su deseo de estar representado en un período de sesiones de la Conferencia de las Partes como observador, podrá ser admitido en esa calidad, a menos que se oponga un tercio de las Partes presentes".

2. En su primer período de sesiones la Conferencia de las Partes (CP), a propuesta de la Presidenta, convino en que la secretaría invitaría a los futuros períodos de sesiones de la Conferencia y de sus órganos subsidiarios a todas las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales admitidas en ese período de sesiones y en los ulteriores períodos de sesiones salvo si, con arreglo a la Convención y al reglamento, se formulara una objeción respecto de alguna organización (FCCC/CP/1995/7, párr. 22). Por consiguiente, todas las organizaciones que fueron admitidas en los períodos de sesiones primero y segundo han sido invitadas a participar en el tercer período de sesiones, y el procedimiento para la admisión en la Conferencia de las Partes sólo se aplica a los nuevos solicitantes.

3. En este contexto, la secretaría ha preparado una lista de las nuevas organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que han expresado el deseo de ser admitidas en el tercer período de sesiones de la Conferencia de las Partes, para que la Conferencia la examine al comienzo del período de sesiones. En la lista se enumeran todas las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que desde la CP 2 han pedido ser admitidas y han sido admitidas provisionalmente en la labor de los órganos subsidiarios. Al preparar la lista la secretaría ha tenido debidamente en cuenta lo dispuesto en el párrafo 6 del artículo 7 y la práctica establecida de exigir a las organizaciones no gubernamentales que demuestren su condición no lucrativa (exenta de impuestos) en un Estado Miembro de las Naciones Unidas o de un organismo especializado o del Organismo Internacional de Energía Atómica.

4. Durante los períodos de sesiones de octubre de los órganos subsidiarios, la Mesa de la CP examinó la lista de las organizaciones solicitantes y autorizó a la secretaría a informar a todas ellas de su "admisión provisional", quedando entendido que recaía en la Conferencia de las Partes la autoridad para la admisión definitiva de los observadores.

5. La Mesa no formuló ninguna objeción respecto de ninguna de las organizaciones enumeradas en el anexo a la presente nota. Recomendó además que las organizaciones no gubernamentales señaladas por un asterisco en la lista fuesen admitidas a la Conferencia de las Partes únicamente en su tercer período de sesiones, disponiendo que se las invitara a presentar una nueva solicitud si después de la CP 3 deseaban seguir participando en las reuniones de la Convención.

6. A la luz de lo anterior, se invita a la Conferencia a que en su primera sesión plenaria admita como observadores en su tercer período de sesiones a las organizaciones no gubernamentales señaladas por un asterisco en la lista del anexo y atribuya la condición de observadores a las organizaciones intergubernamentales y a las demás organizaciones no gubernamentales que figuran en la lista.

Anexo

LISTA DE LAS NUEVAS ORGANIZACIONES QUE HAN SOLICITADO  
SER ADMITIDAS COMO OBSERVADORES EN EL TERCER PERÍODO  
DE SESIONES DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES

I. Organizaciones intergubernamentales

1. Ad-hoc Group for Energy-Related Climate Issues
2. Banco Asiático de Desarrollo
3. Secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM)
4. Commission for Environmental Cooperation (CEC)
5. Banco Europeo de Reconstrucción y Fomento
6. Conferencia Europea de Ministros de Transporte (ECMT)
7. Independent World Commission on Oceans
8. Organización Latinoamericana de Energía (OLADE)
9. Convención de Ramsar Relativa a los Humedales
10. Comisión Permanente del Pacífico Sur (CPPS)

II. Organizaciones no gubernamentales

1. A SEED Europe (Action for Solidarity, Equality, Environment and Development) Groebenzell, Alemania
2. A SEED Japan, Tokio, Japón\*
3. Comité Local de Hitotsubashi de la AIESEC, Tokio, Japón\*
4. Alianza Internacional del Turismo Bruselas, Bélgica
5. American Society of International Law, Washington, EE.UU.
6. American Portland Cement Alliance, EE.UU.
7. Architectural Institute of Japan (AIJ), Tokio, Japón\*
8. Association of International Research Initiatives for Environment Studies (AIRIES), Tokio, Japón\*
9. Association pour la Recherche sur le Climat et l'Environnement (ARCE), Orán, Argelia
10. Association Tunisie Méditerranée Pour le Développement Durable, Túnez, Túnez
11. Australian Coal Association, Sydney, Australia
12. Birdlife International, Cambridge, Reino Unido
13. Canadian Vehicle Manufacturers' Association (CVMA), Toronto, Canadá
14. Canadian Global Change Program, Ottawa, Canadá
15. Centro de Derecho Ambiental y de los Recursos Naturales (CEDARENA) San José, Costa Rica
16. Centre for International Environmental Law (CIEL), Ginebra, Suiza
17. Centre for Energy Policy (CEP), Moscú, Rusia
18. Centro Internacional de Investigación sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CIRED), París, Francia
19. Centre for Sustainable Development in the Americas, Washington, EE.UU.
20. Citizens Environmental Foundation, Tokio, Japón\*
21. Citizens' Nuclear Information Center, Tokio, Japón\*
22. Clean Centre of Environment Shimada, Shimada, Japón\*

23. Climate Institute, Washington, EE.UU.
24. Universidad de Columbia, Columbia, EE.UU.
25. Committee For a Constructive Tomorrow, Washington, EE.UU.
26. Competitive Enterprise Institute, Washington, EE.UU.
27. Confederación Sindical de Comisiones Obreras (CC.OO), Madrid, España
28. Construction, Forestry, Mining and Energy Union, Sydney, Australia
29. CREUMHS (The Cohort for Research on Environment, Urban Management and Human Settlement), Nairobi, Kenya
30. E & Co (An Energy Investment Service), Bloomfield, EE.UU.
31. Earth Science and Technology Association, Tokio, Japón\*
32. Earth Action, Massachusetts, EE.UU.
33. Ecosystem Conservation Society, Tokio, Japón\*
34. Emilia Romagna Technological Development Agency (ASTER), Bologna, Italia
35. Environment Information Center, Tokio, Japón\*
36. Environmental Investigation Agency, Londres, Reino Unido
37. Oficina Europea del Medio Ambiente (EEB), Bruselas, Bélgica
38. European Science and Environment Forum, Londres, Reino Unido
39. Asociación Europea de Energía Solar (EUROSOLAR), Bonn, Alemania
40. Foro Atómico Europeo/FORATOM, Bruselas, Bélgica
41. Familia Franciscana Internacional, Nueva York, EE.UU.
42. Fraunhofer Society, Karlsruhe, Alemania
43. Amigos de la Tierra del Japón, Tokio, Japón\*
44. German Physical Society Working Group on Energy Issues, Overath, Alemania
45. Global Network Class "Gakkos", Tokio, Japón\*
46. Global Environmental Action, Tokio, Japón\*
47. Global Environment Centre Foundation (GEC), Osaka, Japón\*
48. Global Guardian Trust, Tokio, Japón\*
49. Global Environmental Forum - Kansai, Osaka, Japón
50. Globe Japan, Tokio, Japón\*
51. GMB- Britain's General Union, Londres, Reino Unido
52. Green Korea United, Seúl, Corea
53. Green City, Munich, Alemania
54. Cruz Verde del Japón, Saitama, Japón\*
55. Green Earth Organization, Accra, Ghana
56. Green Fingers Society for Environment Protection, Londres, Reino Unido
57. GRIP Quebec - Universidad de Montreal, Montreal, Canadá
58. Universidad de Harvard , Harvard, EE.UU.
59. Industrial Union Department (IUD), AFL-CIO, Washington, EE.UU.
60. Information Agency of the German Power Plants (IZE), Frankfurt, Alemania
61. Institute For Environmental Management (IEM), Palo Alto, California, EE.UU.
62. International NGO Forum for Ozone Layer Protection and Against Global Warming, Kobe City, Japón\*
63. Grupo de Enlace para el Año Internacional de la Mujer, Tokio, Japón\*
64. Federación Internacional de Organizaciones Sindicales de Trabajadores de la Química, Energía, Minas e Industrias Diversas (ICEM) Bruselas, Bélgica
65. Comité Internacional del Medio Lacustre (ILEC), Kusatsu Shiga, Japón\*
66. International Center for Environmental Technology Transfer (ICETT), Yokkaichi, Japón\*
67. International Education Resource and Innovation Centre, Tokio, Japón\*
68. Unión Internacional de Transportes Públicos (UITP), Bruselas, Bélgica

69. International Society for Mangrove Ecosystems (ISME), Okinawa, Japón\*
70. Organización Internacional de Normalización (ISO), Ginebra, Suiza
71. Consejo Internacional de Uniones Científicas (CIUC), París, Francia
72. IWMC World Conservation Trust, Dunedin, EE.UU.
73. Japan Environment Corporation (JEC), Tokio, Japón\*
74. Japan Environmental Technology Association, Tokio, Japón\*
75. Japan Bicycle Promotion Institute, Tokio, Japón\*
76. Japan Center of International and Comparative Environmental Law, Tokio, Japón\*
77. Japan Association of Environment Assessment (JEAS), Tokio, Japón\*
78. Japan Gas Association, Tokio, Japón\*
79. Japan Environment Association, Tokio, Japón\*
80. Japan Automobile Federation (JAF), Tokio, Japón\*
81. Japan Save the Ozone Network, Gunma, Japón\* (JASON)
82. Japan International Forestry Promotion and Cooperation Center (JIFPRO), Tokio, Japón\*
83. Japan Tropical Forest Action Network (JATAN), Tokio, Japón\*
84. Japan Atomic Industrial Forum, Inc., Tokio, Japón\*
85. Japanese Association of University Women, Toyota City, Japón\*
86. Japanese Forum of Environmental Journalists, Tokio, Japón\*
87. JICHIRO (All Japan Prefectural and Municipal Workers Union), Tokio, Japón\*
88. Joint Institute for Energy and Environment, Knoxville, EE.UU.
89. KIKO FORUM 97, Kyoto, Japón\*
90. Kitakyushu International Techno-Cooperative Association (KITA), Kitakyushu, Japón\*
91. Korea Institute of Science & Technology Europe (KIST Europe), Saarbrücken, Alemania
92. Universidad de Kyoto, Kyoto, Japón\*
93. Kyoto Junior Chamber Inc., Kyoto, Japón\*
94. Universidad de Lancaster, Lancaster, Reino Unido
95. Loss Prevention Council, Hertfordshire, Reino Unido
96. Maruia Society, Nelson, Nueva Zelandia
97. Midwest Research Institute/National Renewable Energy Laboratory, Colorado, EE.UU.
98. National Wildlife Federation, Washington, EE.UU.
99. National Association of State Fire Marshals, Washington, EE.UU.
100. Nature Conservation Society of Japan, Tokio, Japón\*
101. Comité Neerlandés de la UICN, Amsterdam, Países Bajos
102. Netherlands Economic Institute, Rotterdam, Países Bajos
103. Nippon International Cooperation for Community Development (NICCO), Kyoto, Japón\*
104. Nord-Süd Forum e.V./Global Cooperation Council, Bonn, Alemania
105. Northwest Pacific Area Environmental Cooperation Center, Toyama, Japón\*
106. Nuclear Energy Institute (NEI), Washington, EE.UU.
107. Öko Institut, (Instituto de Ecología Aplicada), Darmstadt, Alemania
108. Overseas Evaluation Cooperation Center (OECC), Tokio, Japón\*
109. Railway Technical Research Institute, Tokio, Japón\*
110. Real Link, Kyoto, Japón\*
111. Redefining Progress, Washington, EE.UU.

112. Research Centre on Global Warming of the Japan Development Bank, Tokio, Japón\*
113. Research Institute of Innovative Technology for the Earth (RITE), Kyoto, Japón\*
114. Research Institute for Environment and Society, Tokio, Japón\*
115. Resources for the Future, EE.UU.
116. Rockefeller Foundation, New York, EE.UU.
117. SAEI (SFC Alternative Energy Innovators), Fujisawa, Japón\*
118. Saitama Forum for Environmental Education, Saitama, Japón\*
119. Save the Earth! Action 97, Osaka, Japón\*
120. Scientists for Global Responsibility, Londres, Reino Unido
121. Setogaku Kokusai Kaigi (Seto Identity International Committee), Aichi, Japón\*
122. Society of Electric Vehicle, Yokohama, Japón\*
123. Solar Net, Tokio, Japón\*
124. Asociación Internacional Soroptimista de América, Inc. la Región de Highashi, Tokio, Japón\*
125. Southern Research Institute, Birmingham, EE.UU.
126. Sovereignty International, Hollow Rock, EE.UU.
127. Technische Hochschule, Institute for Political Sciences-Darmstadt, Alemania
128. TELLUS Institute, Boston, EE.UU.
129. Thailand Environment Institute, Bangkok, Tailandia
130. The Interstate Natural Gas Association of America, Washington, EE.UU.
131. The Netherlands Energy Research Foundation, Petten, Países Bajos
132. The Swiss Federal Institute for Environmental Science & Technology/Human Ecology Group (EAWAG) Zurich, Suiza
133. The David Suzuki Foundation, Vancouver, Canadá
134. The Business Roundtable, Washington, EE.UU.
135. The Pacific Rim Consortium for Energy Combustion and the Environment, California, EE.UU.
136. The Federation of Electric Power Companies (FEPC), Tokio, Japón
137. The European Association for the Promotion of Cogeneration (COGEN), Bruselas, Bélgica
138. The Solar Century, Oxford, Reino Unido
139. The Institute of Energy Economics (IEE), Tokio, Japón\*
140. The Institute for Global Environmental Strategies, Tokio, Japón\*
141. The Japan Environmental Education Forum, Tokio, Japón\*
142. The Forum of Local Government Representatives for Contemplation on the Environment and Industry, Kyoto, Japón\*
143. The Aozora Foundation, Osaka, Japón\*
144. The Japan Network for Earth Environment and Prevention Pollution, Tokio, Japón\*
145. The Japan Economic Research Institute (JERI), Tokio, Japón\*
146. The Pollution Related Health Damage Compensation and Prevention Association, Tokio, Japón\*
147. The Japan Scientist Association, Tokio, Japón\*
148. The Global Environmental Forum, Tokio, Japón\*
149. The Association of Consumer Affairs Professionals (ACAP), Tokio, Japón\*
150. The Local Grassroots Network of Citizens, Tokio, Japón\*

151. Unión de Confederaciones de la Industria y de Organizaciones  
Empresariales de Europa (UNICE), Bruselas, Bélgica
152. United Nations Environment & Development - UK Committee, Londres,  
Reino Unido
153. United Nations Student Association of Japan, Tokio, Japón\*
154. Universidad de Kassel, Kassel, Alemania
155. Universidad de Surrey, Surrey, Reino Unido
156. Universidad de Oslo, Oslo, Noruega
157. Wild Bird Society of Japan, Tokio, Japón\*

-----